

De origen medieval, pero remodelado en 1878 con estilo neogótico por el marqués de Cubas, se ubica en Gatika, a 25 km de Bilbao. Remodelled in 1878 in a neo-Gothic style by the Marquis of Cubas, this structure – just 25km from Bilbao – is one of Spain's most spectacular castles.

El castillo de la emperatriz Eugenia de Montijo, un palacio neogótico del siglo XIX, mantiene su esplendor original ahora como hotel de Relais & Châteaux.

Just 30 minutes from Bilbao, the former residence of Empress Eugenia de Montijo maintains its original splendour in its new role as a Relais & Châteaux hotel.

relaischateaux.com

De la primera mitad del siglo XIV, esta edificación a 20 minutos de Bilbao, en Muskiz, tiene su recinto amurallado y una torre. Hay visitas de junio a septiembre.

Built in the first half of the 14th century and located 20 minutes from Bilbao, this castle has a walled keep and a tower. With guided tours from June to September.

Hasta el siglo XIX perteneció a los Duques del Infantado, un linaje concedido por los Reyes Católicos. Restaurada en 1963, alberga el Museo de Heráldica de Álava. This belonged to the Dukes of the Infantado (a peerage granted by Ferdinand and Isabel) until the 19th century. Today, it houses the Álava Heraldic Museum.

MUROS HISTÓRICOS

IF WALLS COULD TALK

Por su situación estratégica y difícil acceso, las cimas elevadas y las escarpadas costas del País Vasco sirvieron para la defensa de la región desde la Edad Media. Albergaron también espléndidas residencias de familias nobles. Inesperados castillos de cuento, hoy convertidos en hoteles y museos, forman una ruta desde destinos como Bilbao o San Sebastián.

Due to their strategic location and inaccessibility, the high peaks and steep coasts of the Basque Country have served to defend the region since the Middle Ages and were also once home to the splendid residences of noble families. Now repurposed as hotels and museums, these castles form a historic route from destinations such as Bilbao and San Sebastián.

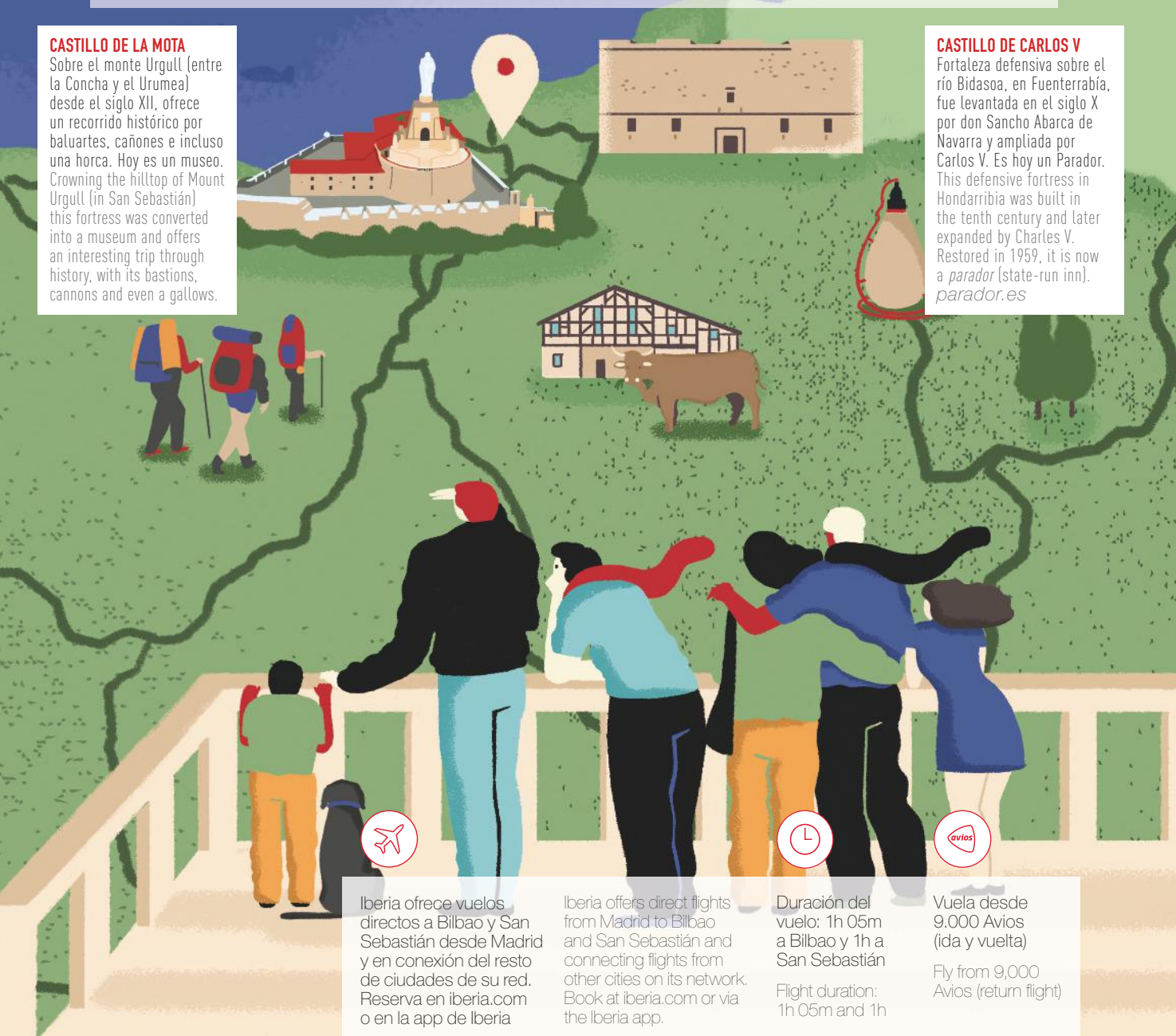
ilustración Bea Crespo Texto J. Galarza

CASTILLO DE LA MOTA

Sobre el monte Urgull (entre la Concha y el Urumea) desde el siglo XII, ofrece un recorrido histórico por baluartes, cañones e incluso una horca. Hoy es un museo. Crowning the hilltop of Mount Urgull (in San Sebastián) this fortress was converted into a museum and offers an interesting trip through history, with its bastions, cannons and even a gallows.

CASTILLO DE CARLOS V

Fortaleza defensiva sobre el río Bidasoa, en Fuenterrabía, fue levantada en el siglo X por don Sancho Abarca de Navarra y ampliada por Carlos V. Es hoy un Parador. This defensive fortress in Hondarribia was built in the tenth century and later expanded by Charles V. Restored in 1959, it is now a *parador* (state-run inn). parador.es



Iberia ofrece vuelos directos a Bilbao y San Sebastián desde Madrid y en conexión del resto de ciudades de su red. Reserva en iberia.com o en la app de Iberia

Iberia offers direct flights from Madrid to Bilbao and San Sebastián and connecting flights from other cities on its network. Book at iberia.com or via the Iberia app.

Duración del vuelo: 1h 05m a Bilbao y 1h a San Sebastián
Flight duration: 1h 05m and 1h

Vuela desde 9,000 Avios (ida y vuelta)
Fly from 9,000 Avios (return flight)